

**Every devotee, having made, as best he can, an act of sincere contrition, should kneel before the image of the Holy Archangel, and recite the following salutations with affection.**

(Translation from *Italian Raccolta*, Rome, 1865, pp. 272–273 (*Corona Angelica*).)

[You may kiss the medal, representing the Holy Angels, and make the sign of the Holy Cross\*.]

## CORÓNA ANGÉLICA

**in honórem Sancti Michaélis Archángeli et  
Novem Chorórum Sanctórum Angelórum**

✠. Deus in adiutorium meum (9 × 3 globuli)  
inténde.

✠. Dómine ad adiuvándum me festína.  
Glória Patri\* etc.

### Salutátio I.

1 Pater\* et 3 Ave\* in honórem primi Chori  
Angelórum.

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et  
Chori Seraphinórum, concédát  
nobis Dóminus flammam perféctæ  
charitátis. Amen.

### Salutátio II.

1 Pater et 3 Ave in honórem secúndi Chori  
Angelórum.

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et  
Chori cœléstium Cherubi-  
nórum, concédát nobis Dóminus ut  
declinémus a via perditiónis, et perducámur  
ad viam perfectiónis. Amen.

### Salutátio III.

1 Pater et 3 Ave in honórem tértii Chori Angelórum.

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et  
Sacrórum Thronórum Chori,  
concédát nobis Dóminus veram, et  
sincéram humilitátem. Amen.

### Salutátio IV.

1 Pater et 3 Ave in honórem quarti Chori  
Angelórum.

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et  
Chori Dominatiónum, concédát  
nobis Dóminus dominári pravos afféctus  
sénsuum nostrórum. Amen.

### Salutátio V.

1 Pater et 3 Ave in honórem quinti Chori  
Angelórum.

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et

## ANGELICAL CROWN

**in Honour of Saint Michael the Archangel and  
the Nine Choirs of the Holy Angels**

✠. Incline unto my aid, O God. (9 × 3 beads)

✠. O Lord, make haste to help me.  
Glory be to the Father\*, etc.

### FIRST SALUTATION.

Our Father\*, once, Hail Mary\*, three times, in honour  
of the first Angelic Choir.

Through the intercession of Saint Michael  
and the Heavenly Choir of the  
Seraphim, may the Lord grant us the  
flame of perfect charity. Amen.

### SECOND SALUTATION.

Our Father, once, Hail Mary, three times, in honour of  
the second Angelic Choir.

Through the intercession of Saint Michael  
and the Heavenly\*\* Choir of  
the Cherubim, may the Lord grant us to  
turn from the path of perdition and be led to  
the path of perfection. Amen.

### THIRD SALUTATION.

Our Father, once, Hail Mary, three times, in honour of  
the third Angelic Choir.

Through the intercession of Saint Michael  
and the Heavenly Choir of the  
Sacred Thrones, may the Lord grant  
us true and sincere humility. Amen.

### FOURTH SALUTATION.

Our Father, once, Hail Mary, three times, in honour of  
the fourth Angelic Choir.

Through the intercession of Saint Michael  
and the Heavenly Choir of the  
Dominations, may the Lord grant us to  
dominate the evil affection of our senses.  
Amen.

### FIFTH SALUTATION.

Our Father, once, Hail Mary, three times, in honour of  
the fifth Angelic Choir.

Through the intercession of Saint Michael

\* For the full text see appendix.

\*\* The term 'Heavenly' was left (as in English Roman Raccolta, 1878) to underline which Angelic Choir is meant.

Chori Potestátum, líberet nos Dóminus ab insídiis, et tentatióibus diáboli. Amen.

### Salutátio VI.

*1 Pater et 3 Ave in honórem sexti Chori Angelórum.*

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et Chori admirábiliú Virtútuú non indúcat nos Dóminus in tentatiónem, sed líberet nos a malo. Amen.

### Salutátio VII.

*1 Pater et 3 Ave in honórem séptimi Chori Angelórum.*

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et Chori Principátuum, concédát nobis Dóminus spíritum veræ, et sincéræ obediéntiæ. Amen.

### Salutátio VIII.

*1 Pater et 3 Ave in honórem octávi Chori Angelórum.*

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et adorábilis Chori Archangelórum, concédát nobis Dóminus perseverántiam in bonis opéribus fidei, ut glóriam ætérrnam consequámur. Amen.

### Salutátio IX.

*1 Pater et 3 Ave in honórem noni Chori Angelórum.*

Per intercessiónem Sancti Michaélis, et Chori ómnium Angelórum, concédát nobis Dóminus, ut ab eis custodiámur in hac vita, et ad glóriam perducámur ætérrnem. Amen.

*In fine recitántur 4 Pater*

in honórem Sancti Michaélis,  
in honórem Sancti Gabriélis,

in honórem Sancti Raphaélis,  
in honórem Sancti Ángeli  
Custódis.

*Conclúditur cum sequéti*

*Antíphona:*

Princeps gloriosíssime Míchael, Dux Cœléstium Exercítuum, suscéptor animárum, debellátor malórum spírituum, civis Dómini, post Christum Dux admirábilis, grandis excellétiæ et virtútis, omnes nos clamántes ad Te omni líbera

and the Heavenly Choir of the Powers, may the Lord deliver us from the snares and temptations of the devil. Amen.

### SIXTH SALUTATION.

Our Father, *once*, Hail Mary, *three times*, in honour of the *sixth Angelic Choir*.

Through the intercession of Saint Michael and the Heavenly Choir of the Admirable Virtues, may the Lord not lead us into temptation, but deliver us from evil. Amen.

### SEVENTH SALUTATION.

Our Father, *once*, Hail Mary, *three times*, in honour of the *seventh Angelic Choir*.

Through the intercession of Saint Michael and the Heavenly Choir of the Principalities, may the Lord grant us the spirit of true and sincere obedience. Amen.

### EIGHTH SALUTATION.

Our Father, *once*, Hail Mary, *three times*, in honour of the *eighth Angelic Choir*.

Through the intercession of Saint Michael and the Heavenly Adorable Choir of the Archangels, may the Lord grant us perseverance in good works of faith, so that we may attain the eternal glory. Amen.

### NINTH SALUTATION.

Our Father, *once*, Hail Mary, *three times*, in honour of the *ninth Angelic Choir*.

Through the intercession of Saint Michael and the Heavenly Choir of All the Angels, may the Lord grant us that we may be protected by them in this life, and may be led into the eternal glory. Amen.

*Then say the Our Father, four times, in conclusion: the first in honour of Saint Michael, the second in honour of Saint Gabriel,*

*the third in honour of Saint Raphael, the fourth in honour of our Holy Guardian Angel.*

*This exercise then ends with the following:*

### ANTIPHON.

Most glorious Prince Michael, commander of the Heavenly Hosts, guardian of souls, conqueror of evil spirits, citizen of the Lord, wonderful leader after Christ, of great excellence and power, free all of us who cry out to Thee from all adversity, and grant that

adversitate, et in Dómini cultu fac nos proficere Tuo pretiósio officio.

**V.** Ora pro nobis, beatissime Míchael, Princeps in Ecclésia Christi.

**R.** Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

*Orémus.*

Omnípotens, sempitérne Deus, qui ad salutem humánam ex summa cleméntia Tua gloriosíssimum Príncipem Ecclésiæ Tuæ Michaélem Archángelum mirabíliter deputásti, concéde, ut ejus salutári subsidio sic mereámur ab ómnibus hóstibus deféndi, ut in óbitu nostro liberári, Tuæque excélsæ Majestáti præsentári valeámus. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

[Sancte Míchael, *ora pro nobis!*  
Sancte Gábriel, *ora pro nobis!*  
Sancte Ráphael, *ora pro nobis!*  
Sancte Ángele Custos nostri, *ora pro nobis!*

Sancti Ángeli Novem Chorórum Cæléstis, *oráte pro nobis!*]

we may progress in the worship of the Lord through Thy precious service.

**V.** Pray for us, most blessed Michael, Prince in the Church of Jesus Christ.

**R.** That we may be made worthy of the promises of Christ.

LET US PRAY.

Almighty, everlasting God, Who, out of Thine great clemency, wonderfully deputed the most glorious Prince of Thy Church, Michael the Archangel, grant that by his salutary aid we may be defended from all enemies, that we may be delivered in our death, and be able to be presented to Thy high Majesty. Through Christ our Lord. Amen.

[Saint Michael, *pray for us!*  
Saint Gabriel, *pray for us!*  
Saint Raphael, *pray for us!*  
Our Holy Guardian Angel, *pray for us!*

Holy Engels of the Nine Heavenly Choirs, *pray for us!*]

*[You may kiss the medal, representing the Holy Angels, and make the sign of the Holy Cross.]*

## \* Appendix

### SIGNUM SANCTÆ CRUCIS

In nómine † Patris et † Filii et † Spíritus Sancti. Amen.

### GLÓRIA PÁTRI / DOXOLÓGIA TRINITÁRIA MINOR

Glória Patri et Filio et Spirítui Sancto.

*Sicut erat in princípio, et nunc et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.*

### ORATIO DOMÍNICA

*Pater noster, qui es in cælis: sanctificétur nomen tuum; advéniat regnum tuum; fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra.*

*Panem nostrum quotidíanum da nobis hódie; et dimítte nobis débíta nostra, sicut et nos dimittimus debitóribus nostris; et ne nos indúcas in tentatiónem; sed líbera nos a malo [; quia tuum est potéstas, et glória in sæcula\*]. Amen.*

### SALUTATIO ANGÉLICA

*Ave, María, grátia plena, Dóminus tecum; benedícta tu in muliéribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus.*

*Sancta María, Mater Dei, ora pro nobis peccatóribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.*

## \* Appendix

### THE SIGN OF THE HOLY CROSS

In the name of the † Father and the † Son and of the † Holy Ghost. Amen.

### GLORY BE TO THE FATHER / MINOR TRINITARIAN DOXOLOGY

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost,

*as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen.*

### THE LORD'S PRAYER

*Our Father, Who art in Heaven, hallowed be Thy name: Thy kingdom come: Thy will be done on earth as it is in Heaven.*

*Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us: and lead us not into temptation:*

*but deliver us from evil [one; for Thine is the power, and the glory for ever and ever\*]. Amen.*

\* See Didache 8:2 (164–165), dated around 100 a.d.:

‘ἀλλὰ ῥύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ· ὅτι σοῦ ἐστὶν ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας’

### THE ANGELICAL SALUTATION

*Hail Mary, full of grace, the Lord is with Thee. Blessed art Thou among[st] women, and blessed is the Fruit of thy womb, Jesus.*

*Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.*

## Decretum.

Ex pia quadam traditione fertur Sanctum Michaellem Archangelum cœlestis militiæ principem anteactis temporibus cuidam piæ feminæ speciale cultum illi præstanti quotidie, significasse gratum sibi futurum, si particularis precatationis formula in usum induceretur ad sui, Angelorumque omnium honorem, quo potiora beneficia præstarentur publicis in necessitatibus præsertim catholicæ Ecclesiæ, cui ut olim synagogæ Israelitæ, incessanter opitulatur. Familiaris erat hæc precandi formula cuidam sanctimoniali ex Ordine Carmelitarum degenti in asceterio Fori Cassii, diocesis Viterbiensis, quæ cum bona sanctitatis fama vita cessit anno 1751 post multas infirmitates, easque gravissimas ad plurimos annos ad heroicæ patientiæ gradum toleratas: et pia hæc consuetudo usque ad præsens interrupta numquam, utiliter perseverat.

Cupientes vero nonnullæ ex eisdem sanctimonialibus ut spiritualia jam assequuta bona fidelibus omnibus communia reddantur Sanctissimum Dominum Nostrum Pium Papam IX humillime rogarunt, per eandem precatationem, quæ Corona angelica audit, posse ab omnibus, qui devote illam recitaverint, assequi sequentes indulgentias, nimirum.

I. Septem annorum cum totidem quadragenis pro qualibet vice.

II. Centum dierum pro quolibet die, quo quis penes se habeat Coronam prædictam, vel deosculetur numisma Angelorum illi apensum.

III. Plenariam semel in mense, si quotidie illam recitaverit quisquam, si vere poenitens, sacraque synaxi refectus speciatim oraverit pro exaltatione Sanctæ Matris Ecclesiæ, et conservatione Summi Pontificis.

IV. Eandem plenariam iisdem sub conditionibus sequentibus in festis:

1. Apparitionis S. Michaelis Archangeli die 8 maii.
2. Dedicacionis ejusdem die 29 septembris.
3. S. Gabielis Archangeli die 18 martii.
4. S. Rafaelis Archangeli die 24 octobris.
5. SS. Angelorum Custodum die 2 octobris.

Sanctitas Sua referente me subscripto secretario, attentis expositis, aliisque peculiaribus circumstantiis animum suum moventibus, de speciali gratia benigne in omnibus annuit juxta expositas preces, præcepitque, ut per Sacrorum Rituum Congregationem absque ulla brevis expeditione decretum ederetur concessionis prædictarum indulgentiarum recitantibus recensitam Anglicam Coronam, ac specialis facultatis confessario pro tempore prædicti asceterii benedicendi in forma consueta easdem Coronas. Contrariis non obstantibus quibuscunque.

Die 8 mensis augusti anno 1851  
A. C. Lambruschini S. R. C. Præf.  
- J. F. Fatati S. R. C. Secr.

Ex audientia Sanctissimi, die 24 novembris 1851.

Sanctissimus Dominus Noster Pius Papa IX indulgentias tam plenarias, quam partiales per decretum Sacrorum Rituum Congregationis die 8 augusti 1851, ut in precibus concessas declaravit applicari posse animabus etiam in purgatorio detentis.

Præsenti in perpetuum valituro absque ulla brevis expeditione.

Datum Romæ ex secretaria S. Congregationis indulgentiarum.

F. C. Asquinius Præf.  
A Colombo Secr.

## The Decree.

According to a pious tradition, Saint Michael the Archangel, the leader of the Heavenly Host, in ancient times, a special worship of a certain pious woman who performed daily for him, signified a favourable future for him, if a particular formula of prayer was put into use for his own honour, and that of all the Angels, by which more important benefits would be provided to the public in need, especially to Catholics of the Church, to whom, as in former times, the Israelite synagogue, he is incessantly oppressed. This formula of prayer was familiar to a certain saintly nun of the Order of the Carmelites, who lived in the ascetic of Fori Cassius, in the diocese of Viterbi, who, with a good reputation for sanctity, died in 1751, after many infirmities, and having endured the most serious of them for many years to the degree of heroic patience, never interrupted, continues usefully.

Some of the same holy monks, desirous that the spiritual goods already attained may be made common to all the faithful, they humbly asked Our Most Holy Pope Pius IX. that through the same prayer which the angelic Crown hears, all who recited it devoutly might obtain the following indulgences, of course.

(Translation from left column)

## [Indulgences]

His Holiness, Pope Pius IX., by a decree of the Sacred Congregation of Rites, August 8, 1851, granted to all the faithful, every time that, with at least contrite heart and devotion, they shall say this chaplet:

AN INDULGENCE OF SEVEN YEARS AND SEVEN QUARANTINES.

AN INDULGENCE OF ONE HUNDRED DAYS, every day, to any one who shall carry this chaplet about him, or kiss the medal, representing the Holy Angels, appended to it.

A PLENARY INDULGENCE, once a month, to all who shall say this chaplet every day, on the day when, being truly penitent, after Confession and Communion, they shall pray for the triumph of holy Mother Church, and for the welfare of the Sovereign Pontiff.

A PLENARY INDULGENCE, on the conditions given above, on:

The Feast of the Apparition of Saint Michael, May 8.

The Dedication of Saint Michael, September 29.

Saint Gabriel the Archangel, March 18.

Saint Raphael the Archangel, October 24.

Holy Angel Guardians, October 2.

To gain these indulgences, a chaplet must be used, consisting of the *Our Father*, nine times, with the *Hail Mary*, three times after each *Our Father*, and the *Our Father*, four times at the end, saying, at the same time, in order, the corresponding salutations, with the antiphon and prayer, at the end.

These chaplets, by order of his Holiness, February 4, 1877, must be blessed by a priest who has from the Holy See the general faculty of blessing beads, medals, etc.

(*The Raccolta*, Maryland, 1878, pp. 301-306)

From the audience with the Most Holy Father, on 24<sup>th</sup> of November, 1851.

Our Most Holy Pope Pius IX. declared that both full and partial indulgences by the decree of the Congregation of Sacred Rites on August 8, 1851, as granted in prayers, could be applied even to souls detained in purgatory.

The present decree is valid forever without an other publication.

Given at Rome from the Secretariat of the Congregation of Indulgences.

F. C. Asquinius Pref.  
A Colombo Secr.

(Translation from left column)